

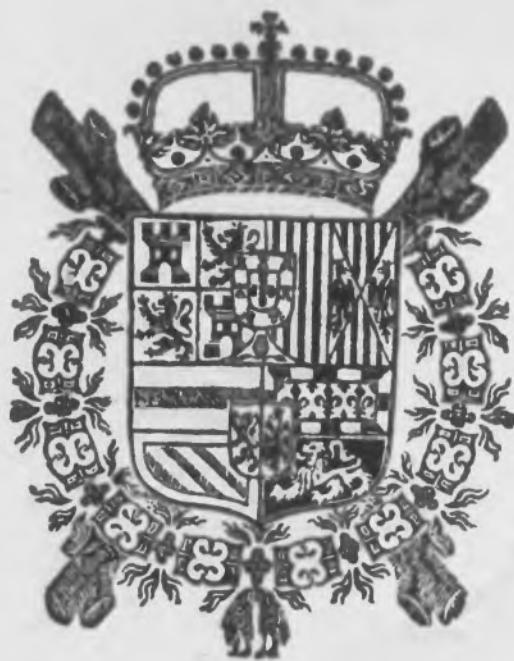


Don Juan Domingo van Zuniga ende Fonseca, Graue van Monte Rey ende van Fuentes,
Marck-graue van Tarragona, Edel-man vande Camere vanden Coninck
onsen Heere, Stadt-houder Gouverneur, ende Capiteyn generael
vande Neder-landen ende van Bourgundien, &c.



Alsoo Wy niet meer ter herten en hebben, als te voor-commen allen
't ghene dat soude connen beletten, oft moyelijck maken de subsistencie vande Leghers, soo
van Syne Majesteit, als van syne Gheallieerde, totten minsten laste van syne Onderstaten:
Wy verclaren, dat alle Soetelaers, Borghers, Landts-luyden ende andere persoonen, die vi-
vres oft lyf tochten sullen willen brenghen, 't zy Vlees, Broot, Wyn, Bier oft andere pro-
visien ende waren vande Steden vande ghehoorsaemheyt van Syne Majesteit, naer de Plaet-
ten ten Platten-lande, daer ghecampeert zijn, ende wesen sullen de voorsz. Leghers, oft oock ghelogeert eenige
Troupen, Brigaden oft Compagnien, ghescheyden vande selve Leghers, om al-daer het vertier ende vercoo-
pinghe daer van te doen, totte subsistencie vande Volcken van oorloghe, sich sullen moghen transporteren naer
de selve Plaetsen, ende daer van weder keeren, met Waghens, Kerrn ende Peerden in alle verlekerheyt, ende
sonder dat hun sal worden ghedaen eenich on-ghelijck, selfs dat sy sullen versien worden gratis, ende sonder coste
van Pasporten ende Sauvegarden, die se sullen willen vrighen tot dien effecte: Verbiende dien volghens aen alle
Officieren ende Soldaten van wat natie sy zijn, daer inne te gheven aende voorsz. Soetelaers oft andere perso-
onen, eenich beletsel, oft hun te veroorsaken eenighe schaede, 't zy in 't ghene sy sullen hebben, oft brenghen
vande voorsz. vivres ende waren oft andersints, naer de voorsz. Leghers, Troupen, Brigaden oft Compagnien,
oft van hun daer van t'ontnemen, oft vruchteloos te maken eenighe sake, op pene van het leven. Ende op dat de
selve Leghers, ende generalijck alle, ende yedere Officieren ende Soldaten dienende Syne Majesteit, oft syne
Gheallieerde, soo veel te beter ghedient ende gherieft worden vande voorsz. vivres, Wy verclaren dat allen het
ghene dat de voorsz. Soetelaers ende andere persoonen sullen trecken uyt de voorsz. Steden, 't zy van Wyn, Bier,
oft andere waren nootsakelijck totte subsistencie vande voorsz. Leghers, om daer ghevoert, ghedraghen oft aen-
neleijt te worden, sal bevreyt zijn vande lasten die men betaelt in de selve Steden voor de consumptie die daer
ghedaen wordt, ende dat den af schryf daer van ghedaen sal worden in de Comptoiren vande Accysen, Imposten
ende andere lasten, in de selve vorme ende maniere, als g'observeert wort, ten opsichte vande Wynen, Bieren ende
andere waren, die men treckt uyt de selve Steden, voor de subsistencie vand' Inwoonders van het Pladt-landt, mits
over-brenghende certificatie vande militaire Officieren vande leveringhe effectelijck ghedaen aende voorsz.
Volcken van oorloghe vande vivres ende provisien voorschreven: Ordonnerende aende Magistraten der voorsz.
Steden, ende aen alle Pachters ende Collecteurs der voorsz. Accysen, Imposten ende andere lasten, ende genera-
lijck aen alle de ghene die het aengaen sal, 't selve alsoo te ghebieden ende doen sonder eenige swaricheyt, op pene
dat sal versien worden tot laste vande contraventeurs oft gebreckelijcke, soo dat behooren sal: Wy verbieden daer-
en-boven aen alle Officieren ende Soldaten van sich te doen tracteren met noodighe vivres, door, ofte ten coste
van hunne Patroonen oft andere Inwoonders van het Plat-landt, van al-daer te doen eenige axactien ten dien op-
sichte, ofte oock te veroorsaken eenighe schaede in de Granen, Boschen, Vyvers, Molens, Huyfen oft andere
Woon-plaetsen, oock op pene van het leven. Ende op dat van dese onse declaratie ende vande verboden daer inne
ghedaen niemant ontwetentheyten en pretexere, Wy willen ende ordonneren dat de publicatie daer van ghedaen
worde, door weghe vande Raeden ende vande Justicie militaire door uytroepinghen, affixien ende andersints, alsoo
ende op de maniere, als men ghewoon is diergelijcke publicatien te doen. Gedaen tot Brussel den 14. Junij 1674.
Was gheparapheert, *De Pa: v.* Gheteeckent, **Y EL CONDE DE MONTE REY**. Nederwaerts stont ghe-
schreven, *Ter Ordonnantie van Syne Excellencie*. Ende was onder-teeckent, *Verreyken*.

Tot Brussel, by *Marcel Anthoon Velpius*, Drucker van [redacted] steit, in den gulden Arent, by 't Hof. 1674.



DON JUAN DOMINGO DE ZUNIGA ET FONSECA,
*Comte de Monte Rey & de Fuentes, Marquis de Tarragona, Gentil-homme
de la Chambre du Roy nostre Sire, Lieutenant Gouverneur, &
Capitaine general des Pays-bas & de Bourgogne, &c.*



Comme Nous n'avons rien plus à cœur, que de prevenir tout ce qui pourroit empescher ou rendre difficile la subsistence des Armées, tant de Sa Majesté, que de les Alliez, à la moindre charge de ses subjects : Nous declaron, que tous Vivandiers, Bourgeois, Paysans & autres personnes, qui voudront mener des Vivres, soit Chaire, Pain, Vin, Bierre, ou autres provisions & denrées des Villes de l'obeyssance de Sa Majesté, vers les lieux au Plat-pays, ou sont, & seront campées lesdites Armées, ou aussi logées quelques Troupes, Brigades ou Compagnies detachées des mesmes Armées, pour y en faire le debit & vente, à la subsistence des Gens de guerre, se pourront transporter vers les mesmes lieux, & en retourner avec Chariots, Charettes & Chevaux, en toute seureté, & sans que leur sera fait aucun tort, mesmes qu'ils seront pourvus gratis, & sans frais des Passeports & Sauvegardes, qu'ils voudront demander à cet effet : Defendans ce en-sui-vant à tous Officiers & Soldats, de quelle nation ils soyent, de donner en celà auxdits Vivandiers ou autres personnes aucun empeschement, ou de leur causer aucun dommage, soit en ce qu'ils auront ou meneront desdits Vivres & Denrées ou autrement vers lesdites Armées, Troupes, Brigades ou Compagnies, ou de leur en prendre, ou rendre infructueux quelque chose, à peine de la vie : Et afin que les mesmes Armées, & generalement tous & chacun Officiers & Soldats servans Sa Majesté, ou les Alliez, soyent de tant mieux servis & accommodez desdits Vivres : Nous declaron, que tout ce que lesdits Vivandiers & autres personnes tireront desdites Villes, soit de Vin, Bierre ou autres Denrées necessaires à la subsistence desdites Armées, pour y estre menné, porté ou conduit, sera affranchy des charges, qui se payent es mesmes Villes pour la consommation qui s'y fait, & que la defalcation en sera faite dans les Comptoirs des Accises, Maltotes & Imposts en la mesme forme & maniere, que s'observe au regard des Vins, Bieres & autres Denrées, qui se tirent des mesmes Villes, pour la subsistence des Habitans du Plat-pays, en rapportant certificat des Officiers militaires de la livraison effectivement faite auxdits Gens de guerre des Vivres & Provisions susdits. Ordonnans aux Magistrats desdits Villes, & à tous Fermiers & Collecteurs desdits Accises, Maltotes & Imposts, & generalement à tous ceux qu'il appartiendra de l'ordonner & faire ainsi, sans aucune difficulté, à peine qu'il sera pourveu à la charge des contraventeurs ou defaillans ainsi que de raison. Si defendons nous de plus à tous Officiers & Soldats de se faire traiter de Vivres necessaires, par, ou aux frais de leurs Patrons, ou d'autres Habitans du Plat-pays, d'y faire aucune exaction à ce sujet, ou d'y causer aucun dommage dans les Grains, Bois, Viviers, Estangs, Moulins, Maisons, ou autres lieux manoirs, aussi à peine de la vie : Et afin, que de cette nostre declaration, & des defences y faites, personne ne pretexe ignorance, Nous voulons & ordonnons, que la publication en soit faite par voye des Conseils, & de la Justice militaire, par bans, affiches & autrement, ainsi & de la maniere que l'on est accoustumé de faire publications semblables. Fait à Bruxelles le 14. de Juin 1674. Estoit paraphé, *De Pa. v.* Signé, Y EL CONDE DE MONTE REY. Plus-bas estoit écrit, *Par Ordonnance de Son Excellence. Et contre-signé, Verreyken.*